

М. А. ФЕДОТОВА

## О переписке Дмитрия Ростовского (письма, адресованные митрополиту Димитрию Ростовскому)

Предметом исследований эпистолярного наследия святого Дмитрия, митрополита ростовского и ярославского (1651—1709), проведенных в последние годы, в основном были письма и послания, написанные самим Дмитрием Ростовским разным адресатам.<sup>1</sup> Несмотря на то что эпистолярное наследие Дмитрия Ростовского не дошло до нас полностью, многие его письма, наравне с другими сочинениями митрополита, были широко известны, переписывались, а впоследствии издавались. Письма же, адресованные митрополиту, почти не сохранились и никогда не были предметом специального изучения. Тем не менее без хотя бы краткого описания дошедших до нас писем и посланий, адресованных ростовскому митрополиту, изучение его эпистолярия будет оставаться неполным и «фрагментарным». В данной статье мы предлагаем обзор известных нам писем и посланий, полученных Дмитрием Ростовским

Как известно, до нас дошло 40 писем святого Дмитрия справщику Печатного Двора, монаху Чудова монастыря Феологу.<sup>2</sup> Из писем же Феолога нам известен лишь один его ответ (точнее, вырезка из письма) на два послания Дмитрия Ростовского. Оба письма ростовского митрополита, на которые отвечает Феолог, в рукописи не датированы, но, судя по содержанию, первое может относиться ко 2-й половине—концу 1704 г.,<sup>3</sup> а второе датируется 1704 г.,<sup>4</sup> оба письма присланы из Ростова.

<sup>1</sup> См. о переписке Дмитрия Ростовского Шляпки И. А. Святой Дмитрий Ростовский и его время (1651—1709) СПб., 1891, Янковская Л. А. Литературно-богословское наследие святителя Дмитрия Ростовского: восприятие иезуитской науки XVI—XVII вв. Автореф. дисс. д-ра филол. наук М., 1994 С. 14—15, Федотова М. А., Круминг А. А. Святой Дмитрий Ростовский и его переписка с монахом Феологом Чудовским, справщиком Печатного Двора // Филевские чтения. Вып. 9. Святой Димитрий, митрополит Ростовский. Исследования и материалы / Под ред. Л. А. Янковской М., 1994 С. 108—136, Федотова М. А. 1) Письма Дмитрия Ростовского Иову, митрополиту Новгородскому // Новгород в культуре Древней Руси. Материалы Чтений по древнерусской литературе (Новгород, 16—19 мая 1995 года) Новгород, 1995 С. 102—111, 2) К вопросу об эпистолярном наследии Дмитрия Ростовского // ТОДРЛ СПб., 1996 Т. 49 С. 388—399, 3) О двух автографах Дмитрия Ростовского // ТОДРЛ СПб., 1996 Т. 50 С. 537—543, 4) Эпистолярное наследие Дмитрия Ростовского (вопросы источниковедения и текстологии) // ТОДРЛ СПб., 2003 Т. 54 С. 535—564, 5) Письма и послания Дмитрия Ростовского (новые материалы) // *Natalis* Сб. статей в честь Н. С. Демковой (в печати)

<sup>2</sup> См. подробнее Федотова М. А., Круминг А. А. Святой Дмитрий Ростовский и его переписка С. 110—111

<sup>3</sup> РГБ, собр. Румянцев, № 407, л. 3 об. (№ 14), Ярославские епархиальные ведомости 1874 № 32 Ч. неофиц. С. 253 (№ 3), Федотова М. А., Круминг А. А. Святой Дмитрий Ростовский и его переписка С. 129

<sup>4</sup> РГБ, собр. Румянцев, № 407, л. 4 (№ 15), Ярославские епархиальные ведомости 1874 № 33 Ч. неофиц. С. 259 (№ 4), Федотова М. А., Круминг А. А. Святой Дмитрий Ростовский и его переписка С. 129

Вырезка из подлинного письма Феолога сохранилась в рукописи РГАДА, ф. 381 (рукописные книги Московской Синодальной типографии), № 420. Рукопись представляет собой конволют, составленный в Ростове в последние годы жизни Димитрия Ростовского (после 28 сентября 1706 г., до 28 октября 1709 г.).

В своих двух посланиях, на которые Феолог пишет ответ, Димитрий обращается к адресату с двумя конкретными просьбами. В первом письме он, в частности, пишет: «Пожалуй, потрудися мало моего ради прошения: приици въ Великой Миней Четий месяца иануаріа въ 5-й день, подь главою: Память святого пророка Михея, не того Михея, иже августа 14,<sup>5</sup> но иже иануаріа 5-го дня,<sup>6</sup> и каковыя ему тамо суть стихи или синаксарь». <sup>7</sup> В следующем письме Димитрий напоминает Феологу: «А я, грешный, воспросилъ отца Феолога — не отвеща, гдѣ святыи Михей скрылся, залегъ. А мы еще ево ищемъ, отца Феолога вопрошаемъ: „Не видель ли его гдѣ и не слыхалъ ли о немъ что?“. Аще что о немъ обрето-ста, молю прислать къ намъ». <sup>8</sup> В этом же письме у ростовского митрополита имеется и другая просьба: «Прошу пречесности твоей: изволь маленько потрудитися въ вещи сицевой. Въ Великой Миней Четей, месяца марта въ 12-й день, память святого Григорія Двоеслова, папы Римскаго. Въ той же день положень въ книгу Беседы его съ Петромъ діакономъ. Въ той книгѣ, въ части первой, въ главе четвертой пишется о житиі некоего аввы, или игумена, то же имя по-латине изображено въ Мученикословіи Римстем, августа въ 11 день пишется. <sup>9</sup> Какъ тое имя на нашомъ словесномъ языкѣ написано: Еквитій, или Неквиксій, или Еквицій?». <sup>10</sup> Видимо, работа над последней 4-й книгой Четых Миней (июнь—август), когда Димитрий работал над житием пророка Михея, побудила его в очередной раз обратиться к Феологу с просьбой и вопросами. Димитрий наклеил ответ Феолога на л. 24 вышеназванной рукописи к указателю к латинским житиям Лаврентия Сурия, к 11 августа, дню памяти святого Екития (Эквиция). А приложение к письму, тоже автограф Феолога, Димитрий Ростовский подклеил к той же рукописи (к месяцеслову на месяцы июнь—август, представляющему автограф Димитрия Ростовского) к л. 442/442а (463 — по другой пагинации), к 14 августа, к дню памяти пророка Михея. Некоторые слова в ответе Феолога, который вместе с Карнионом Истоминым и Федором Поликарповым поддерживал идею Димитрия Ростовского поместить житие Екития в 4-й «Книге Житий Святых», митрополит Димитрий подчеркнул кинovarью. <sup>11</sup>

<sup>5</sup> Михей — пророк (ок. 749—679 гг. до Р. Х.), 6-й из 12 меньших пророков, из колена Иудина, пророчествовал во дни царей иудейских Иоафама, Ахаза и Езекии в продолжение почти 50 лет. Память 14 августа.

<sup>6</sup> Михей — пророк израильский, сын Иемвлаана, жил во времена Ахава и Иосафата, пророчествовал изустно, был современником пророка Илии и предсказал гибель царю Ахаву в войне с Сирией, за что был посажен в темницу. Мученически скончался около 896 г. до Р. Х. Память 5 января.

<sup>7</sup> РГБ, собр. Румянцева, № 407, л. 3 об.

<sup>8</sup> Там же, л. 4.

<sup>9</sup> В библиотеке Димитрия Ростовского имелся экземпляр «Диалогов» Григория Двоеслова: в описи Филарета № 202 «Святыи Григорий Беседовник». Сейчас рукопись хранится в ГИМ, Синодальное собр., № 920. См.: Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева) / Сост. Т. Н. Протасьева. М., 1970. Ч. 2. С. 39. № 881.

<sup>10</sup> РГБ, собр. Румянцева, № 407, л. 4. Димитрий Ростовский спрашивал о некоем игумене Екитии, наделенном даром целительства и о котором рассказано в 4-й главе «Диалогов о житии и чудесах италийских отцов и о вечной жизни души» Григория Двоеслова (или Римском патерике). В Успенском списке Великих Четых Миней под 11 марта, а не под 12 марта, действительно помещены «Диалоги» Григория Великого, где в книге 1 рассказывается о некоем муже «святынею сия въ странахъ Валерианех, именем Екутій, или Екунтій. См.: Великие Миней Четьи митрополита Макария. Успенский список. 1—11 марта / Издатели Э. Вайер, А. И. Шурко, С. О. Шмидт. Фрайбург, 1997. С. 215—222.

<sup>11</sup> При издании письма в Приложении они выделены курсивом.

От «украинского» периода жизни и деятельности (до 1701 г.) святого Димитрия также осталось несколько писем, адресованных Димитрию Ростовскому. Прежде всего нужно указать на письма Мелетия Дзика,<sup>12</sup> игумена Киевского Михайловского Златоверхого монастыря, Димитрию Ростовскому и монахам Слуцкого монастыря, написанные 5 февраля и переданные 20 февраля 1678 г. Как известно, с июля 1677 г. по январь 1679 г. Димитрий находился за пределами Украины: сначала он проповедовал в Виленском Свято-Духовом монастыре, затем поселился в Слуцке, где являлся проповедником Преображенского братского монастыря.<sup>13</sup> Упоминания об этих письмах есть в «Диариуше», или «Дневных записках святого Димитрия митрополита ростовскаго»; под 20 февраля имеется запись: «Отець Хрiстиничъ прїехалъ съ отвѣтомъ от отца Дзика из Кїева с писмами къ Слуцкому братству и ко мнѣ».<sup>14</sup> Сохранилось только письмо слутским монахам, в котором игумен Мелетий Дзик дает свое согласие на пребывание в течение еще некоторого времени «отцу и брату нашему честному отцу Димитрію для посѣянїя слова Божїя».<sup>15</sup> Письмо Мелетия Дзика было написано на польском языке («къ монахамъ Слуцкаго братства отъ отца Дзика слѣдующаго содержания было собственное его на польскомъ языкѣ писмо»), но в подлинном виде оно сохранилось только в одном списке «Диариуша», наиболее близком, по мнению исследователей, к подлиннику и хранящемуся в РНБ, ОСРК, Q.IV.186.<sup>16</sup> На польском языке письмо никогда не издавалось, в других рукописях и изданиях письмо переведено на древнерусский язык. В Приложении письмо Мелетия Дзика монахам Слуцкого монастыря издается на польском языке по рукописи РНБ, ОСРК, Q.IV.186 и перевод его по изданию в Древней Российской Вивлиофике.<sup>17</sup>

К этому времени принадлежит и письмо Климента Тризны, старшего Виленского, т. е. игумена греко-российской веры Виленского Свято-Духова монастыря, Димитрию Ростовскому, написанное в августе 1678 г. и в котором он просит Димитрия походатайствовать «о посвященїи отца Бая во иеромонахи», так как Димитрий, по мнению Климента Тризны, «совершенное съ митрополитомъ» греческим свел знакомство. Так же как и письмо Мелетия Дзика, оно сохранилось на польском языке лишь в рукописи РНБ, ОСРК, Q.IV.186, в остальных списках — в переводе (см. Приложение).

Важной частью эпистолярия этого периода является переписка с патриархами Иоакимом и Адрианом, связанная с работой Димитрия Ростовского над «Книгами Житий Святых». Так как патриарх Иоаким не состоял в личной переписке с Димитрием Ростовским, мы не будем касаться писем патриарха Иоакима по поводу издания Четвых Миней святого Димитрия. Сделаем здесь только одно исключение. Интересным является письмо патриарха Иоакима 1689 г. (бо-

<sup>12</sup> Отметим, что 9 июля 1668 г., в 18-летнем возрасте, Димитрий принял монашество в Киевском Кирилловском монастыре от игумена Мелетия Дзика.

<sup>13</sup> См.: Федотова М. А. Димитрий // *Словарь книжников*. Вып. 3, ч. 1. С. 259.

<sup>14</sup> Цит. по рукописи: РНБ, собр. Тиханова, № 510, л. 4 об.

<sup>15</sup> Там же, л. 5 об.

<sup>16</sup> РНБ, Q.IV.186. 4<sup>о</sup>. 23 л. 3-я четв. XVIII в. (Филиграни: л. 1—15 об. — герб Ярославля с литерами ЯМСЯ, особый тип 1774 г.; л. 31—46 — Pro Patria с литерами АГ типа Клепиков, II, № 20. «Диариуш. Грѣшнаго Иеромонаха Димитрія постриженца Кирилловскаго Кїевского»). См. подробнее: Федотова М. А. Эпистолярное наследие Димитрия Ростовского... С. 535—564.

<sup>17</sup> Все известные нам списки «Диариуша», кроме списка РНБ, Q.IV.186, выполнены с издания Древней Российской Вивлиофики, поэтому в статье приводится перевод писем по этому изданию, см.: Древняя Российская Вивлиофика, или Собрание древностей российских, до российской истории, географии и генеалогии касающихся, издаваемая ежемесячно Николаем Новиковым. СПб., 1774. Ч. 6, месяц декабрь. С. 315—376.

лее точная дата письма неизвестна), направленное Варлааму Ясинскому.<sup>18</sup> Не адресованное лично Димитрию Ростовскому письмо грекофила патриарха Иоакима касалось непосредственно трудов святого Димитрия и привело впоследствии к изменениям в первой книге Четых Миней, которые были сделаны самим Димитрием. Упреки патриарха Иоакима, высказанные в письме по поводу Четых Миней Димитрия Ростовского, касались двух «еретических» пунктов: «Пресвятая Богородица зачата и рождена без первородного греха», что в «наших» книгах «не обретается»; святого Иеронима, названного у Димитрия Ростовского «учителем православным», «церковь святая в каталог святых не числит и учений не приемлет». Но главное недовольство патриарха состояло в том, что Варлаам Ясинский позволил себе печатать в типографии Киево-Печерской лавры книги без цензуры патриарха.<sup>19</sup> Это письмо патриарха Иоакима, как справедливо отметил А. А. Круминг, — один из документов «латинофобской полемики»,<sup>20</sup> существовавшей в России практически на протяжении всего XVII в.

Из ответных писем патриарха Адриана Димитрию Ростовскому сохранилось 4 письма. Первое письмо находится в составе «Диариуша» под 1 ноября 1690 г., хотя написано 3 октября 1690 г.: «Ноября 1 дня преосвященный митрополит Киевский подал мнѣ от святѣйшаго патриарха благословляющую писати житія святых такуюю грамоту». В Приложении оно приводится по списку РНБ, Q.IV.186. Два следующих письма (1695 и 1696 гг.) написаны Димитрию Ростовскому в бытность его архимандритом Глуховского Петропавловского монастыря: первое с благодарностью за составление Четых Миней, второе приложено при передаче Адрианом Димитрию «Православного исповедания». Письмо 1695 г. не датировано в рукописи, но известно, что одновременно с письмом Димитрию Ростовскому патриархом Адрианом были написаны письма (с указанием даты — 29 мая 1695 г.) митрополиту киевскому Варлааму Ясинскому, архимандриту Киево-Печерской лавры Мелетию Вуяхевичу и гетману Мазепе с благодарностью за издание Четых Миней Димитрия Ростовского. Последнее письмо патриарха Димитрию датируется 1 февраля 1698 г., в нем Адриан вновь, как и в предыдущих письмах, благодарит Димитрия за присланные Четьи Миней: «Писаніе намъ твое пріяхомъ и в чинодостоинствѣ твоємъ семь ко благодушію всѣхъ благославляемъ». Все три письма (1695, 1696 и 1698 гг.) сохранились в составе рукописи ГИМ, Чудовское собр., № 300, л. 368 об.—369; 388; 167—167 об.<sup>21</sup> Рукопись ГИМ, Чудовское собр., № 300 принадлежит к сохранившимся рукописям-автографам Кариона Истомина, который был личным секретарем патриарха Адриана, благодаря чему нам и известны списки писем патриарха Адриана святому Димитрию Ростовскому.

<sup>18</sup> Переписка Димитрия Ростовского с патриархом Иоакимом велась через посредство Варлаама Ясинского, архимандрита Киево-Печерской лавры.

<sup>19</sup> См. об этом подробнее: Круминг А. А. Четьи Миней святого Димитрия Ростовского: очерк истории издания // Филевские чтения. Вып. 9. Святой Димитрий, митрополит Ростовский: Исследования и материалы / Под ред. Л. А. Янковской. М., 1994. С. 15—18. Письмо патриарха Иоакима издано: Архив Юго-Западной России, издаваемый временною комиссиею для разбора древних актов, высочайше учрежденною при Киевском, Подольском и Волынском генерал-губернаторе. Киев, 1873. Ч. 1. Т. 5 (1620—1694). С. 280—284.

<sup>20</sup> Круминг А. А. Четьи Миней святого Димитрия Ростовского... С. 16.

<sup>21</sup> См.: Браиловский С. Н. Один из пестрых XVII столетия. СПб., 1902. С. 156, 160, 129. Письмо от 29 мая 1695 г. также издано: Архив Юго-Западной России... Ч. 1. Т. 5 (1620—1694). С. 433—436. Это письмо сохранилось и в рукописи РГАДА, ф. 381, № 421, л. 1—2, представляющей собой список с грамоты с автографом Димитрия Ростовского. По данной рукописи оно издается в Приложении.

Последнее письмо этого периода принадлежит гетману Мазепе по поводу слободки Юриновки. При архимандрите Михаиле Лежайском слободка Юриновка была отдана Лазарем Барановичем во владение Новгород-Северскому монастырю, так как Лазарь Баранович хотел перенести митрополичью кафедру из Чернигова в Новгород-Северский монастырь. Но Иоанн Максимович, с согласия гетмана Мазепы, возвратил ее Черниговской кафедре, о чем гетман Мазепа и сообщает в письме Димитрию Ростовскому. Письмо не сохранилось в рукописной традиции, известно только по изданию.<sup>22</sup>

Из переписки со Стефаном Яворским, местоблюстителем Патриаршего престола, сохранилось кроме 4 писем Димитрия Ростовского (от 4 декабря 1707 г., 11 декабря 1707 г., 24 февраля 1708 г., одно письмо не датировано, вероятно, после 8 января 1708 г.)<sup>23</sup> письмо Стефана Яворского, написанное 19 декабря 1707 г. в Москве. В нем он благодарит святителя Димитрия за создание «Келейного летописа» («Вещь, воистинну глаголю, всякія похвалы достойная, пользы въ нравоученіяхъ преисполненна и вѣдѣнія не только нашей братіи, но и всякому благопотребна») и просит не прекращать работу над ним («...и въ дѣлѣ зачатомъ не ослабѣвай»). Письмо Стефана Яворского резко выделяется среди писем, адресованных Димитрию Ростовскому. Оно является образцом эпистолярной культуры восточнославянского барокко, подчиненным риторической традиции, изобилует устойчивыми эпистолярными мотивами, изысканными сравнениями, аллегориями, метафорами: «...Вы совершили и совершаете дело, которое не может уничтожить ни гнев Зевса, ни огонь, ни ржавчина, снедающая железо», «О блаженное уединение! О единственное блаженство! Нельзя ни вкушать манну, ни одерживать победу над Амалфеей, ни услаждать Меру иначе, чем в пустыне. О пустыня, мать здравия! Тебя всеми силами жаждет душа моя, без тебя я слабею, умираю и едва погибаю», «Пагубнейшая суета душевная. Поверь мне: кто хорошо спрятался, тот хорошо прожил. Живу для себя. Судну безопаснее плыть при небольшом течении; и большим парусам грозит большая опасность, чем малым» и т. д.

Письмо в рукописной традиции не сохранилось, известно лишь по изданию в «Трудах Киевской духовной академии», по которому приводится в Приложении.<sup>24</sup>

Димитрий Ростовский находился и в переписке с митрополитом новгородским Иовом. Из этой переписки хорошо известны, неоднократно публиковались и комментировались письма святого Димитрия Иову от 10 декабря 1706 г. и от 4 декабря 1708 г. Оба письма ростовского митрополита сохранились в автографах: первое — РНБ, собр. Титова, № 1301; второе — РГБ, ф. 138 (Костромское собр.), № 317. Еще одно письмо, написанное Димитрием Ростовским в октябре 1704 г. и указанное в свое время И. А. Шляпкиным, теперь обнаружено нами в СПБ ИИ РАН, колл. 13 (собр. Императорского русского Археологического общества), оп. 1, № 69, л. 59—59 об. в составе «Книги Ростовского Архиерейского дома» (или «Ростовской дикастерии»)<sup>25</sup> Из писем Иова митрополиту ростовскому известно его благодарственное послание за прислание 4-го тома «Книги Житий Святых» Димитрия Ростовского, написанное в конце 1705—начале

<sup>22</sup> Историко-статистическое описание Черниговской епархии. Чернигов, 1873. Кн. 3: Мужские монастыри. С. 68—70. По этому изданию публикуется в Приложении.

<sup>23</sup> Письма сохранились в рукописи ГИМ, Синодальное собр., № 81. См. подробнее: Федотова М. А. Эпистолярное наследие Димитрия Ростовского... С. 542.

<sup>24</sup> Труды Киевской Духовной Академии. 1866. № 4 (апрель). С. 544—547. Цитаты в тексте статьи также даются по этому изданию.

<sup>25</sup> См. подробнее: Федотова М. А. Письма и послания Димитрия Ростовского (новые материалы).

1706 г. Мало известный как писатель Иов показывал свои таланты в эпистолярном жанре: ему принадлежат многообразные послания к различным адресатам. Вот как витиевато он обращается к Димитрию: «Многолѣтною честностію мудрости преизобилующему и непорочнымъ православіемъ сіяющему, великому господину и словеснѣйшему владыцѣ, моему возлюбленнѣйшему брату и благодѣтелю...», «Нетлѣннаго злата и сребра, и предрагихъ маргаритовъ честнѣйшее сокровище, душепитательную и животворивую явленно Минію, честную и святую книгу житій святыхъ, месяцевъ же іунія, іуліа и августа всечестнѣйшій во іерарсѣхъ, тцаніемъ твоимъ усерднымъ и трудолюбнымъ снисканіемъ, и богоблагословеннымъ потомъ совершенную, получиши ми воспріятію любезно...». Письмо Иова сохранилось в рукописи РНБ, Софійское собр., № 1427, л. 290.<sup>26</sup>

Еще на два послания среди писем, полученных Димитрием Ростовским, следует обратить внимание: это письмо учеников Ростовской школы Леонтия Благовещенского и Василия Заления ростовскому митрополиту, посланное 1 октября 1708 г., и письмо священника Георгия Ярославской церкви Ильи пророка с благодарностью за предоставленную возможность прочитать и переписать какие-то из проповедей митрополита.

Ученики Ростовской школы Андрей Бодаковский, Леонтий Благовещенский и Василий Заления в 1708—1709 гг., уже после закрытия Ростовской школы, учились поэтике и риторике в Москве в Славяно-греко-латинской академии,<sup>27</sup> откуда и было послано двумя последними благодарственное письмо митрополиту за оказанную милость (видимо, материальную поддержку) и заботу о них, в котором они демонстрировали свои знания латинского и польского языков, риторических приемов и стихосложения:

Не всуе образъ Христа на себѣ носиши,  
Подобная бо дѣла оному твориши;  
Милосердъ еси ко всѣмъ, якоже Небѣсный  
Отецъ; отецъ еси всѣмъ во правду нелестный.

На внешней стороне письма, как указывают издатели, адрес на латинском языке: *Illustrissimo ac Reverendissimo Domino, Domino Demetrio, Metropolitanae Rostoviensi et Jaroslaviensi, Nobis Mecaenati et Benefactori amplissimo, pateant.*<sup>28</sup>

Второе письмо принадлежит священнику Ярославской Ильинской церкви Георгию, в нем говорится об отсылке Димитрию Ростовскому «казаний, ихже приях от твоей святой десницы и переписах». Письмо свидетельствует о популяр-

<sup>26</sup> По этой рукописи письмо издано: Федотова М. А. Письма Димитрия Ростовского Иову, митрополиту Новгородскому. С. 110—111; частично письмо было опубликовано: Чистов и Ч. И. А. Новгородский митрополит Иов: Жизнь его и переписка с разными лицами // Странник. 1861. Т. 1. С. 121—122; перепечатано из «Странника»: Ярославские епархиальные ведомости. 1888. № 25. Ч. неофиц. С. 396.

<sup>27</sup> См. материалы о них: РГАДА, ф. 1251, № 1256 ин; Жигулин Е. В. Художественное своеобразие театра Димитрия Ростовского: Автореф. дисс. ... канд. искусствоведения. М., 1995. С. 14. Сохранились также письма Димитрия Ростовского Андрею Бодаковскому в Москву (см.: Юрьевский А. Драгоценные автографы // Тобольское Церковное Древлехранилище. Тобольск, 1902. Вып. 1. С. 32—33), письмо Андрея Бодаковского «Леонтию Федоровичу Благовещенскому» от 24 октября 1709 г. и письмо Леонтия Благовещенского к новому ростовскому епископу Досифею (см.: Никольский Ф. Я. Ростовское училище при св. Димитрии митрополите // Ярославские епархиальные ведомости. 1863. № 26. Ч. неофиц. С. 290, 330).

<sup>28</sup> Впервые письмо было напечатано в «Ярославских губернских ведомостях» за 1852 г. (№ 39. Ч. неофиц. С. 335—336; по этому изданию приводится в Приложении). Переизд.: Никольский Ф. Я. Ростовское училище при св. Димитрии митрополите. С. 252—253.

ности и востребованности проповедей Димитрия Ростовского. Оно послано 30 марта (без указания года) из Ярославля и является автографом священника Григория, сейчас хранится в РНБ, ф. 522 (собр. Новгородской духовной семинарии), № 6836, л. 2. На подлиннике этого письма имеется и автограф Димитрия Ростовского: «et in futuris desidero misericordis tuae Benedictionis in me».<sup>29</sup>

Сохранились и письма в стихах Кариона Истомина Димитрию Ростовскому, они имеются в авторских рукописях Кариона Истомина, находящихся в Чудовском собрании ГИМ. Первое было написано, вероятно, в 1701 г. во время переезда Димитрия Ростовского с Украины в Москву (Чудовское собр., № 302, л. 244), второе 3 октября 1706 г., когда святой Димитрий, будучи уже ростовским митрополитом, приезжал в Москву (Чудовское собр., № 300, л. 288—289).<sup>30</sup> Димитрий Ростовский хорошо знал Кариона Истомина, об этом свидетельствуют многочисленные упоминания имени Кариона в письмах Димитрия Ростовского Феологу: «...прочтѣте купно с пречестнѣйшим отцемъ Каріономъ [ему же низко кланяюся]...»; «...отцу Каріону — смиренно челомъ бую...»; «Пречестному отцу Кариону — Христос воскрес!»; «Спасет Богъ и отца Кариона, что мене ягодами вишнями въ недугованіи моемъ кармливалъ, все то я ваше любовное благодѣяніе памятвую и благодарствую, и Бога о васъ молю» и т. д. Остается открытым вопрос, получил ли эти послания Димитрий Ростовский или они остались стихотворными опытами в рукописях Кариона Истомина.

Перечислим и письма-челобитные Димитрию Ростовскому, сохранившиеся только в печатных изданиях: отпись вологодского архиепископа Гавриила от 11 февраля 1703 г. с просьбой о посвящении в дьяконы Андрея Иванова;<sup>31</sup> письмо-челобитная помещиков Ростовского уезда, Ильи Мещеринова и Ильи Шаховского, митрополиту Димитрию о назначении в село Карагачево поповского сына Василия Леонтьева попом;<sup>32</sup> письмо-челобитная Ивана Конева, строителя церкви Пресвятой Богородицы Неопалимая купина, с просьбой написать службу Богородице Неопалимая купина (письмо было написано в июле 1707 г., обращение именно к Димитрию Ростовскому с просьбой написать службу связано с тем, что на Вологодском престоле в это время не было архиепископа: архиепископ Гавриил скончался 30 марта 1707 г., а Иосиф был хиротонисан только в 1708 г.).<sup>33</sup>

Известные нам письма, адресованные Димитрию, конечно, являются лишь частью той корреспонденции, которую получал ростовский митрополит. «Диариуш», письма самого митрополита свидетельствуют о том, что святой Димитрий получал большое число писем (есть известия о получении им писем от некоего «черниговского полковника»<sup>34</sup> от Иоасафа Кроковского,<sup>35</sup> Мелетия Дзика и других корреспондентов), но до нас они не дошли.

<sup>29</sup> «и в будущем желаю милосердия тебе и похвалы моей» (*лат.*).

<sup>30</sup> См. также: Б р а и л о в с к и й С. Н. Один из пестрых XVII столетия. С. 98—99.

<sup>31</sup> Ярославские епархиальные ведомости. 1863. № 8. Ч. неофиц. С. 71.

<sup>32</sup> ЧОИДР. 1869. Кн. 4. Октябрь—декабрь. С. 79—80. В издании сказано, что челобитная находилась среди документов князя Мещеринова.

<sup>33</sup> Ш л я п к и н И. А. Св. Димитрий Ростовский... С. 435—436. И. А. Шляпкин сообщает, что письмо находилось в рукописи Ростовского Яковлевского монастыря № 19, л. 13. Письмо без конца.

<sup>34</sup> См.: РНБ, Q.IV.186, л. 4.

<sup>35</sup> См. письмо Феологу, написанное в январе 1706 г.: Ярославские епархиальные ведомости. 1874. № 33. Ч. неофиц. С. 261.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Вырезка из письма Феолога Дмитрию Ростовскому:

«Повелѣнь есмь вашимъ архіерействомъ поискати имене аввы нѣкоего, от Григорія Діалога свидѣльствованного, его же обрѣтохъ в нашей московской рукописанной книгѣ Бесѣдъ его, в 4 главѣ. Пишет о немъ, яко бысть именовемъ *Екитий*, отецъ многимъ тоя страны и игумень. Многая же и исцѣленія бывшая тамо тогда от него, в томъ Бесѣдословіи повѣствуетъ и ина знаменія. Азъ мню о положеніи житія его в четвертой части по благоволенію вашего благоразумія быти изрядно, *судиши же тако и прочыи, господишь отецъ Каріонъ и Феодоръ* Поликарповичъ: дѣло добро и пріятно. *Аще и прочыхъ святыхъ краткоописаниа* житія будутъ, списанія же нѣкая ихъ самыхъ благопотребная, полезная, и в церкви пріятная обрящутся в Четвѣй Миніи, не неправедно мню и тая всенароднаго ради вѣдѣнія, в часть оную положить. Но крайнему благоразсужденію твоему сіе да будетъ виновно».

Приложение к письму:

«Въ Четвѣй Миніи Писменной въ типографіи Московстѣй обрѣтающейся яннуарія въ 5 день. Сице о Михеи пророцѣ повѣсть.

В той же день память святаго пророка Михеа.

Славный и великий пророкъ Михей бѣ бо единъ от 16 пророкъ, бѣ же от колѣна Ефремова, обличаше царя Ахава, премногоаго ради и безчисленнаго беззаконія его, и ненавидимъ бѣ имъ, но не дерзныше убити его, бояся Бога, *стыдяишеся*, бо събытія глагол его и добродѣтелей пророка. Обаче убоаяся царя, отиде инамо и поживе лѣта многа в горахъ, да нечасто являяся цареви, обличая его, ярость его на убійство подвигнетъ. По *умертвіи* же Ахавли, обличи сына его *Еровоама* о нѣкоемъ беззаконіи. Юну же ему сущу, не стерпѣти обличенія, ятъ пророка и *убить его, вверже* ѥ въ пропасть, и ту пріять конецъ. И от ближнихъ своихъ *извлекеть и погребеть* бысть на земли своей близ страннаго пророка гроба на мѣстѣ, нарицаемѣмъ Малахимъ».

(РГАДА, ф. 381, № 420, л. 24, 442)

## Письмо Мелетія Дзика

Mnie wielce miłościwi panowie Bractwo Przejmienia Panskiego Siuckiego, moi wielce łaskawi dobrodzieje i przyjaciele!

Zdrowia dobrego, szczęśliwego powodzenia y błogostawenstwa Bożego, y wszystkich dobr doczesnych y wiecznych z rąk przynajczyszszej Panny y Matki Bożey, // przez przyczyną naszych patronow s. archanioła Michała y wszytkiego woyska niebieskiego, y s. Barbary męczeniczki od naycziszzego źródła dobroci dostąpić miłościwym moim miłościpanom y dobrodzieiom uprzeymie życze.

Ne znajoma mnić, prawda, conversatio z wasmościami moimi miłościvemi panami lecz dobrze znajoma gorliwość y zelus ardens ko pospolitey generalncy matce naszey cerkwi Bożey. Nauczil mie znajomosci zasiagac Pan Bog moi: «От плодъ ихъ познаете ихъ». A to jako być mogło wyrazil Pavcl święty: «Плодъ духовный есть любовь» etc. Wielkie miłosć,

Милостивые мнѣ отцы Слуцкое братство Преображенія Господня, искренніи мои благодѣтели и пріятели!

Добраго здравія, шасливыхъ поведеніи благословенія Божія и всѣхъ временныхъ и вѣчныхъ благъ от руки Пречистыя Дѣвы и Матери Божія, помощію нашихъ патроновъ с. архангела Михайла и всѣхъ небесныхъ силъ и святыя великомученицы Варвары, отъ чистѣйшаго источника доброты получить вамъ милостивымъ моимъ отцамъ и благодѣтелямъ искренно желаю.

Хотя я и не имѣю съ вами, милостивыми моими отцами, знакомства, но совершенно извѣстно мнѣ усердіе ваше и горячая ревность къ общей всѣхъ нашей матери церквѣ Божіей. Самъ Господь Богъ мой научилъ мене быти съ вами знаемымъ: отъ плодъ ихъ познаете ихъ. А сіе какъ могло быти. Изобразилъ с. Павель: «Плодъ

niewysłowianą rospaloną Duchem Świętym lubow wielmilociow wyczytałem w liscie, do mnie, naypodleczszego posuszniaka cerkwi Bożey, dirigowanym, abym oycu y brata naszego wielcnebo oycu Dimitria dla rozszczerenia słowa Bożego w serca wielmilociow informował. Czego ia libenter zarabiając sobie y obiteli naszey na laskie wielmilociow nie bronie. Do czasu jednak, byle by mu nieschodiło na łasce wielmilociow, i esli gdzie potrzebniejszy nie będzie, y dalej pozwole. Pochwalam barzo skłonność wielmilociow do słuchania słowa Bożego: «Блаженни слышащии слово Божіе и хранящии е». I est to signum pewne predestinationis do wieczney chwały, ktorey nim godni zostanicimy. Wszelkich pociech doczesnych // wielmilociow y przeymie życie y łasce sie z ubogim conventem moim pokornie z modłami mcmi y unizoneimi uslugami polecam.

Wielmilociow moich milosciwych panow [panow] y dobrodziciew unizony sluga y stawiczny bogomolca Mielety Dzik, ihumę s. Michała Kijow. złotowierzego rąkoswą.

Z monastera s. Michaia złotowierzego kijowski. Anno 1678 febr. 5 nostro stylo.

Inscriptio talis: Moim wielce milociwym panom dobrodziezom y przyacielom universis dsingulis ich milosciwom panom bractwa chwalebnebo Przemienienia panskiego monastyra Stuckiego pokornie oddać nalczy (РНБ, ОСПК, Q.IV.186, л. 2 об.—3 об.).

## Письмо Климента Тризны

Прzewielebny w Bogu milosci oycze Dimitry, a moy w Christusie milosci oycze y bracie.

Zawitawszy do Cperskiego monastyra, a wziawszy wiadomosc, yż w kray Stuckie zawital przeofiteczny w Bogu jego miłosc ociec metropolita greckj, a czkolwiek samem chciał jego milosci oddać moy ukłon, ale mie insze osobliwie odwiedli okkazcie. Posyłam iednak v. oycu Iona Dubinskiego z oycem Bayem, aby oddawszy pokłon upraszało, aby v. oycu Baia chciał na kapłanstwo ordinowac. Ja ż mu ten czas z nami onus kapłanskie dwigać, od ktorego za bywszych pasterow ramion swoich uchilał. Prosze tedy V(iclebność) T(woicu) aby w tym, iako i už dobrze z jego miloscią oycem metropolito sie spoznawszy chciał, oycem moim dopomodz; y lubo by przepone iaką in ordinatione kto kolwiek radzil. Co sie Panu Bogu, mnie y calei kapitule moiey upodobalo, bez всякого razsuzhdenia. Hciciey V(iclebności) T(woia) y sam w to potrafiac aby był poswiczony, ja w tym V(iclebności) T(woicy) w znaky affekt regratificowac obiecuie. A teraz mie w laskię milosci braterskiey rekomēduie, ostaię.

Dat. Z Cerpa. Wielebnosci Twoiey cale wszego dobra zyczliwy o Christe brat y rad służę Klementy Trizna Starszy Wilensk. conv. S. Ducha.

Inscriptio talis: Pzsewielebnyemu w Bogu o Christe naymilszemu oycu y // bratu, oycu Demetriu Sawiczowi, Kaznodzicy ordinarynemu Bractwa Stuckiego przy cierkwi Przemienienia Panskiego, memu w Chrystusie oycu y lubemu bratu oddać (РНБ, ОСПК, Q.IV.186, л. 4 об.—5).

духовный есть любви» и пр. В письмѣ ко мнѣ, наипослѣднѣйшему служѣ церквѣ Божіей, присланномъ, усмотрѣть я великую милость и неизлагодланную Духомъ Святымъ разженную любовь вашу о бытїи // у васъ отцу и брату нашему, честному отцу Димитрію, для посяянїя слова Божїя в сердца ваши. Я на сіе охотно соглашусь для себя и обители нашей, не возбраняю вашей къ нему прїязни. Однако на время и съ тѣмъ, чтобы ему сіе угодно было. Есть ли же здѣсь не будетъ въ немъ большей нужды, то дозволю и долѣе остаться ему у васъ. Весьма похваляю склонность вашу къ слушанїю слова Божїя: «Блаженни слышащїи слово Божїе и хранящїи е». Сїе есть истиннымъ знакомъ предопредѣленїя къ вѣчной хвалѣ, коея мы недостойны, желая вамъ всѣхъ духовныхъ утѣхъ, поручаю себя вашей съ убогимъ монастыремъ моимъ къ услугамъ.

Вашъ милостивыхъ монахъ отцовъ и благодѣтелей нїжайшїй слуга и всегдашнїй богомолецъ Мелетїй Дзыкъ, игумень с. Мїхаїла Кїевского Золотоверхаго монастыря.

Изъ монастыря Михайловскаго 5 февр. 1678 год по нашему стилю (Древняя Российская Вивлиофика. С. 322—323).

Пречестнѣйшїй въ Бозѣ господинъ отецъ Димитрій, мой во Христѣ отецъ и братъ!

Забъхавъ въ Цеперской монастырь и узнавъ, что въ Слуцкѣ прїѣхалъ преосвященный отецъ митрополитъ греческїй, хотѣлъ было самъ прїѣхать для // свидѣтельствованїя моего поклona, но отъ сего удержали меня другїя дѣла. И такъ посылаю я отца Іону Дубинскаго съ отцемъ Баемъ, дабы при засвидѣльствованїи почтенїя испросилъ о посвященїи отца Бая во иеромонахи. Пора ему съ нами священническое носить иго, от коего онъ в бытность прежнихъ властей уклонялъ свои рамена. Въ слѣдствїе сего прошу и васъ въ семь дѣлъ (ибо вы совершенное съ митрополитомъ уже свели знакомство) помочь моимъ старцамъ и отвратить зашедшїя въ производствѣ его препятствїя. Сїе Господу Богу, мнѣ и всей моей обители прїятно будетъ. Потщитесь и вы приложить старанїе свое о его посвященїи, въ чемъ я благодарностїю моею платить одоужаюсь. А нынѣ предаю себя вашей братственной любви, есмь вамъ всего блага желательный о Христѣ братъ и охотный слуга, Клементїй Тризна, старшїй Веленскїй, монастыря сошествїя Святаго Духа (Древняя Российская Вивлиофика. С. 326—327).

## Письма патриарха Адриана

## Письмо № 1

(3 октября 1690 г.)

Адрианъ милостию Божіею патриархъ царствующаго града Москвы и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ честныя обители святаго чудотворца Христова Николая Батуринаскія Крутицкія честному игумену іеромонаху Димитрію наша мѣрности архипастырское благословеніе.

Самъ Богъ в Троице животворящей благословен сый вовѣки да воздасть ти, брате, всяцѣмъ благословеніемъ благостынным, написау тя в Книги живота вѣчнаго за твоя благоугодныя труды въ писаніи, исправленіи же и типомъ изданіи книги душеполезныя житіи святыхъ на три мѣсяцы первыя: септемврій, октоврій и ноемврій. Той же и впред да благословитъ, укрѣпитъ и поспѣшитъ потруджати тебѣ даже и на всецѣлый годъ, и прочія таковыя же // житіи святыхъ книги исправить совершенно и типомъ изобразити въ той же ставропигіи нашей патриаршей лаврѣ Кіевопечерской, еяже бывшій всечестный архимандритъ, а нынѣшній уже благословеніемъ Божіимъ и нашими архипастырскимъ преосвященный митрополитъ Кіевскій Варлаамъ, въ Дусъ Святомъ сынъ нашъ возлюбленный, предъмѣрностию нашу усердно твое и благоразумное в том святомъ дѣлѣ трудолюбіе вседобрѣ похваляющъ, и якоже началъ есть за своего архимандрічества о изданіи типомъ въ лаврѣ той книгъ таковыхъ душеспасительныхъ попеченіе имѣти. Желая исполнено в томъ быти богоугодное предварившихъ его блаженныя памяти архимандритовъ намереніе, сице пославшу Богу искусна и благоразумна, благоусердна же дѣлателя и исполнителя, любовь твою, и въпредъ да не отчуждается, ниже весьма отдаляется отъ тогожде тицанія усердіемъ своимъ благопріязнымъ и помоществованіемъ досмотрителнымъ, елико будетъ потребно и возможно, яко недалече и мѣстомъ отстоящъ, а любовію и всегда лаврѣ святой присутствующъ, увѣщахъ его архипастырство и о соизволеніи на то возслѣдствующаго ему настоятеля и братіи тоя ставропигіи нашей, // не сумнимся, точію да любовь твоя ко скорому приложишия того святаго дѣла совершенію. Желательное наше благословеніе архипастырское препосылаемъ.

Писася въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ лѣта 7199, от Рождества же Бога слова 1690 индиктіона 14 мѣсяца октовріа 4 дня.

Въ Батуринаской Николаевской Крутицкой монастырь честному игумену іеромонаху Димитрію, сіе да отдастся.

(РНБ, ОСРК, Q.IV.186, л. 16 об.—17 об.)

## Письмо № 2

(29 мая 1695 г.)

Адрианъ, милостию Божіею архіепископъ Московскій и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патриархъ.

Святыя обители святыхъ верховныхъ апостоль Петра и Павла монастыря, града Глухова, наша мѣрности возлюбленному в Дусъ Святѣмъ сыну и люботруднику въ книгословоправленіи, пречестному игумену Димитрію, архипастырское благословеніе.

Ничтоже убо дражае словесъ Божіихъ, яже суть сладка душамъ умнословеснымъ и сердцамъ человѣческимъ, по Писанію; ничтоже потребнѣе и полезнѣе удивительныхъ богодѣйствій и преславныхъ чудесъ в богоугодныхъ синѣхъ и дщерах, по премножеству силы Божія бывающія в душахъ и сердцахъ ихъ; оныхъ же во священномъ и церковномъ отецъ святыхъ писаніяхъ изьявленна обрѣтаются; за скудость же доброписцевъ и потщателей многимъ не токмо созерцаемыми, но ниже суть слышными; ихъже вси христіанстіи народы гдѣ-либо и слышати и видѣти всякого паче богатства и земнаго наслажденія всеусердно желаютъ, да потекутъ в любовь Іисусъ Христову усердною вѣрою и дѣлы потребными. И понеже всякое писаніе богодухновенно и востокоцеркве\* отцевъ святыхъ вѣрно и полезно есть ко ученію и поощренію в добродѣтели, ко обличенію совѣсти своея или друга, ко исправленію и наказанію, еже в правду, да совершенъ будетъ Божій человѣкъ на всякое дѣло благоуготованъ, велми требуется людемъ Господнимъ.

Сего ради и твоя сыновская к церкви Божіей и к вашей мѣрности любовь послѣдовалъ еси любомудрыхъ людей ученію, житію благочестному и в писаніи люботрудству, и исполнити в силѣ Господни прежде предложено избрѣтенная отъ богоугодныхъ отецъ собранная житія многихъ святыхъ на кійждо день в прочитаніе, ихъже Господь за таковая усердія трудоподятія // во Царствіи Небесномъ да упокоитъ, тщишися и трудишися, яко измлада, во Священномъ Писаніи, и святыхъ отецъ вразумляешися и поучаешися непрестанно, яже ты умудряють рѣсностивнѣ\*\* во спасеніе и в народную пользу: явленны убо любомудрыя труды твоя Всетворцу нашему Богу и человѣкомъ, и свидѣлствованны отъ всѣхъ, наипаче же о Святѣмъ Дусѣ сына и сослужителя нашея мѣрности любопремудраго мужа, имуща вѣрна и благочестива долгая обученія, преосвященнаго Варлаама Ясинскаго, митрополита Кіевскаго, Галицкаго и малыя Росіи, такожде и пречестныя Кіевопечерскія нашея мѣрности ставропигіалныя лавры пречестнаго архімандрита Мелетія Вуяхевича с братією, идже типографією издашеся во вселенную книги Миніи Чтемыя святыхъ отецъ и прочіихъ угодниковъ житія со всякимъ искусствомъ уже шесть мѣсяцовъ, иже суть сіи: септемврій, октоврій, ноемврій, декемврій, іануарій, февруарій.

И наша мѣрность по сущему твоему содѣлованію и тщаливой бодрости в смотреніи, и по избвѣщенію особнѣ к намъ о твоемъ благоискуствѣ и в тѣхъ Миніяхъ труда душеполезнаго писмень преосвященнаго Варлаама митрополита (яко обретѣ ты и прежде в томъ себѣ спомощника, егда во исправленіи тѣхъ же Миніи архімандритомъ Кіевопечерскимъ бысть) и пречестнаго архімандрита Мелетія Кіевопечерскаго с братією, видяще ты усердна дѣлателя і избранна в церковнополезнѣй работѣ служителя, приѣмше нынѣ тримѣсячную съ декемврія книгу Минію, присланную от тебе, и писаніе твое к намъ, благодаримъ вседѣющую вину Бога, в тріехъ ипостасѣхъ — Отца и Сына и Святаго Духа — славимаго, подавшаго сію помощь в дѣло таковое людемъ своимъ. Молимъ же его // щедроты, да и прочее шестимѣсячіе пособствитъ всѣмъ вашей любви сыновской в каковомъ-либо образѣ труждатися благосмотреніемъ совершити и в конецъ богоугодное и церковнополезное дѣло сіе привести, тѣмъже и благословеніе на то паки и паки даемъ. Ты же, яко синѣ церкви и нашея мѣрности, ради общія христіаномъ пользы и нашего прошенія, потщися по возможному въ дѣланіи семь, и не остави въ немъ тщанія твоеого, въ вѣчную славу и въ память вѣчную зачавшихъ оныя исперва, ибо желаемъ, да во здравости и благо-

\* Так в ркп. \*\* Так в ркп.

угождениі и благополученіи всякого душеспасительнаго изрядства благоволе совершенная лѣта поживеши и сподобишися на небѣ во святыхъ богоопредѣленномъ ликѣ стати пред Создателемъ и возмздитися преливающимися мѣры щедротъ и милости его безконечно.

Писася въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ мірозданія 7203-го лѣта, Рождества же Богочеловѣка Иисуса Христа 1695, месяца мая, дне.

(РГАДА, ф. 381, № 420, л. 1—2)

Письмо № 3

(1696 г.)

Нашея мѣрности, благоразумному труднику в словесѣхъ Божіихъ пречестному игумену Димитрію обители святыхъ первоапостоловъ святыхъ Петра и Павла, монастыря Глуховского, архипастырское благословеніе.

Всѣмъ умнословеснымъ душамъ естественнѣ дадеся всесіяющими очесъ Вседержителя Творца нашего Бога милосердными назираниіи разумѣти его державу и правителство, и оттого хвалословенми ублажати и возсылати славу ему и честь. Православнымъ же и благочестивымъ христіаномъ наипаче изліяся благодать Божія спасительная, в познаніе святыхъ единосущныхъ Троицы Бога Отца и Сына и Святаго Духа, и духописаниѣ священныхъ словесъ и отецъ святыхъ учителствомъ церковь святая наша мати отъ востоковселеннославимыя утвердися во истиннѣй вѣрѣ, еяже извѣстіемъ спасеніе и благопробываніе получаемъ, и дѣломъ явленное во всѣхъ языцѣхъ исполняемъ благочестіе наше.

Тѣмъже наша мѣрность в ползу таковаго христіанскаго содѣйствія паче созерцальнаго воображенія к душеспасительному православныхъ житію и изящному разуменію в дѣланіе всякія церковныя святыни, благословихомъ православнаго исповѣданія книгу церкви святыхъ высточныя [так!] мудрованія зовему Катихисисъ, типографско издати, яже новопреведеса с еллиногреческаго діалекта на нашъ словенороссійскій, юже напечатанну наша мѣрность в любви нашей архипастырской тебѣ послахомъ. Господь же да дастъ ти здравіе, и вся благая здѣ и на небеси желаемъ.

(ГИМ, Чудовское собр., № 98/300, л. 388)

Письмо № 4

(1 февраля 1698 г.)

Адріанъ обители пречистыя Дѣвы Богородицы Маріи, Черниговскаго Елецкаго монастыря пречестному архимандриту Димитрію и всей сушей братіи нашея мѣрности архипастырское благословеніе.

В Божіей благодати всякому труждающемуся доброумствомъ преуспѣвати в жизнь блаженную и вѣчную архипастырскимъ нашея мѣрности сердцемъ хощемъ всегда. Тебѣ же Господню рабу, и церкви святыхъ послушнику и труднику в преизрядной ползѣ церковнаго нашего сословія, здравія и спасенія, и благополучнаго пребыванія желаемъ. Возмогай убо о Господѣ, в преданномъ тебѣ поомствѣ братіи, возмогай в словѣ ученія, возмогай в дѣланіи списанія святыхъ

Божіих угодниковъ житія: да яко чадо возлюбленно церкви и нашей мѣрности, во всемъ благоимствуя и трудъ твой во славу имене Господня, и в честь Боговладычицы дѣвы Маріи совершая по силѣ усердія, поживеши здѣ много лѣтъ, и в Небесномъ Царствіи жизни вѣчныя лѣта твоей любви приложатся. Аминь.

Писаніе намъ твое пріяхомъ и в чиноподобиствѣ твоемъ сему ко благодущію всѣхъ благославляемъ. Аллілуіа.

Послахомъ тебѣ, трудополагающему в списаніи смотрительства, двадцать червонных. О вспоможеніи дѣланія твоего писахомъ просителнѣ къ преосвященному Іоанну архіепископу черниговскому, // да любовію и рукою онъ своею въ требованіяхъ тебѣ, потшится о Господѣ.

Писася в царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ мірозданія 7206 лѣта, рожества же Бога слова во плоти 1698, мѣсяца февруарія 1 дне.

(ГИМ, Чудовское собр., № 98/300, л. 167—167 об.)

### Письмо гетмана Мазепы

(6 октября 1699 г.)

...ясне въ Богу преосвященный его милость отецъ Іоаннъ Максимовичъ, архіепископъ нынѣшній чернѣговскій и новгородскій, яко въ Чернѣговѣ намъ будучимъ самъ особою своею архіерейскою, такъ теперь и черезъ посланнаго своего п. Александра презентоваль раздѣльное письмо межи святое памяти преосвященнымъ Лазаремъ Барановичемъ, архіепископомъ чернѣговскимъ, и небожникомъ высоце въ Богу превелебнымъ Михаиломъ Лежайскимъ, архимандритомъ новгородскимъ, въ маетностехъ учиненное, т. е. якіе до // катедры чернѣговской маетности, а якіе до архимандріи новгородской належати мають, также и потвержальный универсалъ бывшаго гетмана антецессора нашего даный того жъ часу для крѣпости того раздѣльнаго письма. Въ якомъ-то раздѣльномъ письмѣ любо Юринову слободу положено и выражено быти катедраальною маетностію; еднакъ небожчикъ отецъ Лежайскій, нареченнымъ будучи сыномъ небожнику, преосвященному Лазарю Барановичу, для своихъ заслугъ, почавши отъ архидіаконскаго чину, ажъ до смерти его, небожчика Лазаря Барановича отправаючи, едно сыновскою своею укладностю зневолили, жебы при немъ тая слобода оставала; другое и упоромъ, по смерти Барановичевой, когда о тое упоминалося, не попустилъ; а до того же скорая смерть постигла небожчика Феодосія Углицкаго, а по немъ нынѣшний преосвященный отецъ архіепископъ еще на своемъ архіепископскомъ мѣстцу не оглядѣлся, и фолнгуючи его слабости здоровья, не хотѣли его оскорбляти, зъ тыхъ мѣръ при новгородской обители тая помененная слобода Юринова устояла. Теперь теды горячо насъ жадаеть, абы его милость, ведлугъ помененного письма раздѣльного, и универсаломъ потверженого была привернена до катедры. За чимъ, яко уважилисмо тое жаданье пастыра его милости слушное, так пишемъ сей нашъ листъ до вашей превелебности, жидаючи, жебы изволилъ ваша превелебность, нѣчимъ не вымовляючися и насъ болшъ о тое не турбуючи, цале тую пререченную слободу Юринову до катедры отдати, якобы тое письмо компромисное при повазѣ гетманской въ своей моци оставало. При томъ молитвамъ святымъ и пріязнѣ плецаюся зъ Батурина, октоврѣ 6 року 1699 г. вашей // превелебности

звчливый пріятель Иванъ Мазепа, гетманъ войска Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества Запорожскаго.

(Историко-статистическое описание Черниговской епархии. С. 68—70)

### Письмо Стефана Яворского

(19 декабря 1707 г., Москва)

Не только предмону *lucumbrationis, luce dignissimae*,<sup>a</sup> прочтохъ, но и в глубину поступихъ *non sine piscatura fructus*,<sup>b</sup> и аще обремененъ есмь безчисленными суетствы, обаче сладное вещей видѣніе, достойныхъ чтеніе, понуди мя мало не всего того писанія прейти поприще. Вещь, воистинну глаголю, всякія похвалы достойная, пользы въ нравоченіяхъ преисполненна и вѣдѣнія не только нашей братіи, но и всякому благопотребна. На дальшія и множайшія цензуры нѣтъ, чого отсылатися, пиши, батюшка, пиши, и въ дѣлѣ зачатомъ не ослабѣвай! Богъ тя да укрѣпитъ и на путь наставить, въ онъже началъ еси жествовати! Хошу самому великому Государю тое дѣло презентовати и уже наготоваль было нѣкія вещи, отъ тамо писанныхъ, ему изъявити (хотяше бо быти у мене на кушаньѣ *pro die 17 octobris*,<sup>c</sup> да нещастье нагодило, *urgentissimam necessitatem*,<sup>d</sup> о бунтовщикахъ астраханскихъ, которые его *cum summo meo moerore*,<sup>e</sup> а наипаче *cum iactura peculii avocarunt*,<sup>f</sup> однакожь *indies*\* чаю его Государева къ себѣ пришествія.

Блаженні вы Господеви, сотворшему небо и землю. *Opus peregistis et peragitis, quod nec Iovis ira, nec ignes, nec poterit ferri abolere vetustas*. Мы на то *patsiemy non sine invidia hac in re utique licita*. У day Boze *naslodowac lucet ex parte quia*,<sup>g</sup> нельзя, батюшка, затѣмъ неударствимымъ бременемъ, которое и умъ ослѣпило, и здоровье отняло, и душу повредило. *Et hoc est, pater, quod me urgebat et urget exire ex hac Babylone; hoc motivum etiam erat appetere Kioviensem cathedram, non qua cathedram, hanc enim praela turam archieraticam iam habeo, et quidem altiozem Kioviensi, sed quietem et tranquillam vitam, in qua possem aliquod ingeniole mei opusculum posteritati relinquere*.<sup>h</sup> Упрязнѣйтеся и разумѣйте, ваша святыня (*ut mihi constat ex litteris*)<sup>k</sup> еще высочайшаго степени мнѣ желаеши. Спасеть Богъ, батюшка, зичливость, аки бы рекль еси: покинь сѣкиру, да возьми долбню, et quis fructus exinde? *Vanitas animae perniciosissima. Crede mihi: bene qui latuit, bene vixit. Vive tibi quantum que potes prelustria vita. Saevum praelustri fulmen ab arce venit. Jutior est puppis, modico quae flumine fertur. Lataque plus parvis vela*

<sup>a</sup> ночных трудов при свече, достойнейших света.

<sup>b</sup> не без приобретения пользы.

<sup>c</sup> 17 октября.

<sup>d</sup> не терпящее отлагательства.

<sup>e</sup> к великому моему прискорбию.

<sup>f</sup> к напрасной трате имущества отвлекли.

<sup>g</sup> со дня на день.

<sup>h</sup> Вы совершили и совершаете дело, которое не может уничтожить ни гнев Зевса, ни огонь, ни ржавчина, снѣдающая железо. Мы смотрим на это не без зависти, в этом случае позволительной. И дай нам, Боже, наследовать это дело, хотя отчасти, потому что.

<sup>i</sup> Вот что, батюшка, заставляло и заставляет меня выйти из этого Вавилона; вот что побуждало меня искать Киевской кафедры, не ради кафедры, потому что уже имею кафедру, первенствующую в иерархическом значении, и притом выше киевской, но ради отдыха и спокойной жизни, в которой я мог бы оставить потомству какое-нибудь произведение своего умишка.

<sup>k</sup> как видно из писем.

timoris habent.<sup>н</sup> Итак уже еле живъ хожу и спати отнюдь не могу, viribus pene totaliter destitutus aliis serviendo consumor, nihil post fata (simile, ut vos) nisi cinerem relicturus. O baeta solitudo! O sola beatitudo! Non potest gustari manna, nisi in solitudine, nec victoria de Amaleo reportari, nec Merrha dulcorari, nisi in solitudine. O solitudo, mater sanitatis! Te omnibus viribus appetit anima mea, sine te deficio morior et vix non intereo.<sup>м</sup> То я от горести сердца моего пишу, что за суетами сими проклятыми все забылъ и что прежде было ingenii vigor,<sup>о</sup> теперь rigor.<sup>п</sup> Прости, батюшка, что бездѣльницею твою святыню, sanctis negotiis intentum,<sup>п</sup> турбую.<sup>п</sup> Помолися святителю Божіи объ избавленіи плѣнныхъ, объ нихже первый есмь азъ.

Вашему преосвященству всякихъ благъ желатель, богомолецъ и слуга нижайшій Стіопка грѣшникъ.

(Груды Киевской Духовной Академии. 1866. № 4 (апрель). С. 544—547)

### Письмо Иова, митрополита Новгородского

(кон. 1705 г.—нач. 1706 г.)

Многолѣтною честностию мудрости преизобилующему и непорочнымъ православиємъ сияющему, великому господину и словеснѣйшему владыцѣ, моему возлюбленнѣйшему брату и благодѣтелю, в Дусѣ святомъ премилостивому великому Господину, преосвященнѣйшему Димитрію, митрополиту богоспасаемыхъ градовъ Ростова и Ярославля и иныхъ. Благодарный благопріятству твоему и благодѣянію должникъ Новоградскіи, недостойный митрополитъ Іовъ со благоговѣніемъ лобзаніе и благодареніе восписуетъ и смиренно наземное полоненіе творить.

Нетлѣннаго злата и сребра, и предрагихъ маргаритовъ честнѣйшее сокровище, душепитательную и животворивую явленно Минію, честную и святую книгу житій святыхъ, месяцевъ же іуніа, іуліа и августа вссчестнѣйшій во іерарсѣхъ, тщаніемъ твоимъ усерднымъ и трудолюбнымъ снисканіемъ, и богоблагословеннымъ потомъ совершенную, получися ми воспріяти любезно, еяже причастницы бывше мы и ползу вооспріимше, челомъ біемъ благодарно. Ползовавшеся сами и насладавшеся премудрыми оныя святыя книги словесы. Многи и ины ползовахомъ животворящаго Духа споспѣшеніемъ.<sup>а</sup>

За что возмздитъ тебѣ Господь блаженствы вѣчными. Еще же прошу люб-ведѣля Иисусъ Христовы ради преписанія пожалуй на ползу людей Божіихъ, что тебѣ Богъ извѣститъ, пришли и ино, за кое и за вся твоя благодѣянія и благопріятства будемъ бить челомъ и благодарствовать.

<sup>н</sup> ...и какая польза от этого? Пагубнейшая суета душевная. Поверь мне: кто хорошо спрятался, тот хорошо прожил. Живу для себя. Судну безопаснее плыть при небольшом течении; и большим парусам грозит большая опасность, чем малым.

<sup>м</sup> силами почти совершенно ослабел, на службе другим сам истощился, после смерти ничего не оставляю, подобно вам, ничего, кроме пепла. О блаженное уединение! О единственное блаженство! Нельзя ни вкушать манну, ни одерживать победу над Амалтеей, ни усладить Меру иначе, чем в пустыне. О пустыня, мать здравия! Тебя всеми силами жаждет душа моя, без тебя я слабею, умираю и едва погибаю.

<sup>н</sup> зрелостью ума.

<sup>о</sup> сухостью.

<sup>п</sup> преданного святым занятиям.

<sup>п</sup> смущаю.

<sup>а</sup> Здесь заканчивается публикация в журнале «Странник».

Просим же Ваше іераршество о прощеніи, что я нынѣ к тебѣ за нуждою пути послѣдняго не послахъ ударити челом. Впред твоей святостѣ будемъ кланяться всепокорнѣ.

(РНБ, Софійское собр., № 1427, л. 290)

**Письмо Леонтия Благовещенского  
и Василия Заления Димитрию Ростовскому**

(1 октября 1708 г., Москва)

Illustrissime Metropolitae, Nobis Archipastor, Domine Mecaenas et Benefactor benignissime!

Maximas Eminentiae Vestrae agimus gratias,<sup>a</sup> что пожаловаль явиль свою къ намъ бѣднѣмъ премногую милость: прислалъ милостыню во время скудости. Auxilium Christi venit ad nos tempore tristi.<sup>b</sup>

Не всеу образъ Христа на себѣ носиши,  
Подобная бо дѣла оному твориши;  
Милосердь еси ко всѣмъ, якоже Небѣсный  
Отець; отецъ еси всѣмъ во правду нелестный. //

Кая Архіерейству Вашему похвалы принесемъ, недостойные рабы Преосвященства Вашего, cujus innumeras laudes totus, quam magnus est, universus orbis capere nequit? Frustra fortassis nitar, cum meo pusillo Eucomiolo, tanquam soli volens lucem addere, si candelam extinctam offerem, cui centum millia decillionum succensarum lampadum nil praestarent Magnum lumen nullius opem curat.<sup>b</sup>

Не жаелаеть у wasza Archipasterska M(ilo)sc(iwy) dobrodziey nasz milosciwy<sup>r</sup> отъ насъ скудоумныхъ похвалъ, обаче вся твоя богоугодная дѣла, яже твориши, godne są niewypowiedzianych wiedzianych pochwal, ktorych my ubodzy u slabe w podlych naszych rozumach wychwalić niemogać, mądrzejszym glowam ostawiamy, to iedne swiätobliwosci waszey przyznawszy, zes ieden swiätobliwy na tym calym swiecie, Bogomyslnosci, poboznosci kwiecie! Waszey Arhipasterskiej, Mosci naszego Miloscivego Pana Archipasterza y Dobrodiecia unizone slugy Leontius Blahowieszczenski, Basilius Zalenia.

Moscovia 1708

1 Octobris.<sup>d</sup>

(Ярославские губернские ведомости. 1852. № 39. Ч. неофиц. С. 335—336)

<sup>a</sup> (Перевод с лат. и польск. языков также дается по изданию «Ярославских губернских ведомостей») Высокопреосвященный Митрополитъ, Архипастырь нашъ, покровитель просвѣщенія и милостивѣйшій Благодѣтель! Приносимъ Вашему Высокопреосвященству глубочайшую признательность...

<sup>b</sup> Какъ будто самъ Христосъ притекъ на помощь къ намъ въ бѣдственномъ нашемъ положеніи.

<sup>c</sup> Безчисленныхъ доблестей котораго не можеть обнять весь шаръ земной. Напрасны были бы мои и юнаго питомца моего Евкоміола всѣ усилія к тому, это значило бы то же, что поднести къ солнцу погашенную свѣчу, съ тѣмъ, чтобы усилить блескъ его, тогда какъ и сто тысячъ дециллионовъ горящихъ лампадъ нисколько не увеличатъ его сіянія. Большое свѣтило сияеть собственнымъ свѣтомъ и ни въ чьей помощи не нуждается.

<sup>r</sup> И Преосвященство, милостивый нашъ Благодѣтель...

<sup>d</sup> Достойны неизьясныхъ похвалъ, которыхъ мы, убогіе и слабые, при грубыхъ своихъ умахъ, не будучи в состояніи выразить, умнѣйшимъ головамъ то предоставляемъ, то одно выражаемъ предъ Вашимъ Преосвященствомъ высказываемъ, что одинъ святѣйшій ты на цѣломъ этомъ свѣтѣ,

### Письмо священника Ярославской церкви Ильи пророка Георгия

Государю, преосвященнѣйшему Димитрію, митрополиту Ростовскому и Ярославскому, твоя архіерейскія паствы града Ярославля церкви святаго пророка Ильи богомолецъ твой, нижайшій раб, священникъ Георгій.

Послалъ тыя казанія, ихже пріяхъ от твоея святой десницы и насладихся с веселіемъ, яко от источника преизобилующаго, и преписахъ я паки себѣ в веселіе и прочих слышашихъ. И сих ради и прочих ко мнѣ благодѣній твоихъ государь мой преосвященнѣйшій владыко, что воздалъ ти о всѣхъ, юже воздалъ ми еси, ибо и благихъ моихъ не требуеши, но слышу увѣщаніе святаго апостола, глаголющее: «Благодарни бывайте». И истинно есть всякое благодѣяніе требуетъ благодаренія. И аз, худѣйшій рабъ твоя превысокія архіерейскія паствы, присно благодаренъ, а впред дондеже духъ мой во мнѣ пребудеть долженъ благодарствовати и молити Творца нашего и Бога о твоём, милостиваго моего государя, здравіи душевнѣмъ и телеснѣмъ.

Сіе писавый и пославый тыя казанія месяца марта 30.

Твоего архипастырства нижайшій раб, священникъ Георгій.

На обороте адрес: Государю Преосвященнѣйшему Димитрію, митрополиту Ростовскому и Ярославскому.

(РНБ, собр. Новгородской духовной семинарии, № 6836, л. 2)

### Стихотворные послания Карiona Истомина

Отче честнѣйшій Димитрій.

Подобаеть ли  
Книгу ли на столѣ  
Аще и ино  
Божимъ людемъ  
Не відѣхомся  
Живи много лѣтъ

днесъ нам в домъ твой быти  
в словеса открыти,  
что ли положится.  
и то пригодится.  
давно уже право  
во Господѣ здраво.

Приговариваемся,  
а в любви кланяемся.

(ГИМ, Чудовское собр., № 100/302, л. 244)

Преосвященный господинъ митрополитъ Димитрій в Бозѣ благодатнѣ облит.  
Епаршествоуй в градѣхъ и в Ростовѣ в Ярославѣ учащъ в Христѣ словѣ  
Здравствуй, радуйся всюду попремногу С паствою спѣшесь в небесну жизнь к Богу  
усердствую.

Благословенство твое пріявь ключку Благодарен есмь клонюся обручку  
Немощну кому и мала подпора в шествиі путе ключка в помощь спора.  
Одаждь Боже всѣмъ ити в путь небесный в святѣмъ твоёмъ словѣ взяти отвѣтъ десный. //

добродѣтели, богомыслія и благочестія цвѣте! Вашего Архипастырства, милостивѣйшаго нашего Господина, Архипастыря и Благодѣтеля, всенижайшіе слуги Леонтія Благовѣщенскіи и Василій Заленія. Москва 1708 г. 1 октября.

Отче блаженный, помогай молбами да спасет ны Богъ своими судбами.  
 Посѣщенія и молитв прошу в пріятство ваше годѣчно мя ношу.  
 1706 лѣта Господня октовріа 3 дне Каріонъ хуждшій, в немощахъ сушій из  
 Москвы Чудоархангелова монастыря іеромонахъ Истомень вамъ  
 припадаетъ.

(ГИМ, Чудовское собр., № 98/300, л. 288—289)

**Отпись вологодского архиепископа Гавриила митрополиту Димитрию  
 от 11 февраля 1703 г.**

Великому господину и государю моему Димитрію, митрополиту ростовско-  
 му и ярославскому, смиренный Гавріиль, архіепископъ вологодскій, о твоємъ  
 душеспасительномъ пребываніи Пресвятаго Бога моля, челомъ бьетъ.

Како тебе, архіерея Божія, Всетворецъ десницею своею покровенна блю-  
 деть? О насъ же смиренныхъ, аще соизволитъ твое архіерейство вспомнать, и  
 мы, благодатію въ Троицы славимаго Бога и за предстательствомъ всемірныя  
 Заступницы и Пречистыя Его Матере, къ томужь за предвареніемъ Вашихъ ар-  
 хипастырскихъ святыхъ молитвъ, въ богоспасаемомъ градѣ Вологдѣ, въ дому  
 Премудрости Слова Божія, февраля по 11 число сего настоящего 1703 года,  
 тѣлеснѣ живъ есмь.

Прошу твоего архипастырства и о Душѣ Святѣмъ братской любви: внегода  
 явится твоего архіерейства лицу Богомъ врученнаго ти стада овца, Ростовскаго  
 уѣзда дворцового села Вошажникова храма Воскресенія Христова, что на Пурѣ,  
 церковный пречетникъ Андрей Ивановъ къ посвященію діаконства, и аще по  
 испытанію будетъ достоинъ, о посвященіи того молю твою благостыню; о немъ  
 же нѣкій звукъ слуху моему докучитъ, якоже и ты самъ имаши разсуди.

При семъ же просимъ твоего архіерейства и братской любви: внегода пред-  
 стоиши престолу Господа славы и приносиши безкровную жертву о грѣсѣхъ  
 всего міра, тогда и насъ смиренныхъ забвенію не предаждь, а мы смиреннии о  
 твоємъ спасеніи Бога молити долженствуемъ.

(Ярославские епархиальные ведомости. 1863. № 8. Ч. неофиц. С. 71)

**Письмо-челобитная помещиков Ростовского уезда, Ильи Мещеринова  
 и Ильи Шаховского**

Государю преосвященному Димитрію, митрополиту ростовскому и яро-  
 славскому, бьют челом помѣщики Ростовскаго уѣзда села Карагачева, Ілья  
 Ивановъ сынъ Мещериновъ, да селца Ликина князь Семень Матвѣевичъ сынъ  
 Шаховской. Излюбили мы, помѣщики, тогожь села Карагачева церкви Рожде-  
 ства Пресвятыя Богородицы попова сына Василья Леонтѣева, чтобъ ему, по  
 твоему архіерейскому благословенію, а по нашему излобу, быть у той же церк-  
 ви Рождества Пресвятыя Богородицы вторымъ священникомъ въ поможенъе  
 отцу своему по тому, что тотъ священникъ при старости, и церкве Божіи бѣс  
 пѣнія не быть и душамъ христіанскимъ бѣс причастія не помереть. Милостивый  
 государь, преосвященный Димитріи, митрополитъ ростовскій і ярославскій, по-  
 жалуй насъ, вели ево, Василья, по своему архіерейскому благословенію поста-  
 вить в попы. Смилуйся, пожалуй.

(ЧОИДР. 1869. Кн. 4. Окт.—дек. С. 79—80)

### Письмо-челобитная Ивана Конева

(июль 1707 г.)

Великій // господинъ и государь мой, премилосердый отецъ Дмитрій...

Нѣкто убогій града Вологды съ посаду храма Покрова пресвятыя Богородицы непотребный работникъ Иванъ Коневъ челомъ бью.

Возымѣша желаніе предреченныя Покровской церкви приходьстїи людіе, чтобъ построить при ней, Покровской церкви, вновь каменную во имя Пресвятой Богородицы Неопалимыя купины. Размышляюще, государь, о семъ зданїи видѣхомъ свою велїю немощь... обаче возгорѣся сердце наше... и возложивше на Бога и на Богоматерь всенадежное упованіе, каменье и кирпичи и инныя принадлежащїе къ тому зданїю припасы уготовлять начахомъ, нынѣ же и быть совершися, и стѣнъ зданїю чаемъ съ Богомъ начати сего іюля съ 19 числа. Вознадѣясь на прещедрую вашу архїерейскую благость, аще самолично за многими мірскими суетами предъ очи ... (не явихомся), чрезъ сіе малое мое писаніе всеусердно вашего архїерейства слезно прошу, яко да во славу и похвалу Пресвятыя Богоматере благоустроили праздничную службу съ прислужающими стихеры, и каноны, и тропари, и чтенїи съ достодолжными хваленїи и мольбами, яко и окамененїи наша чловѣческая сердца во умиленїе подвигнеши...

(Шляпки И. А. Св. Дмитрий Ростовский и его время... С. 435—436)